

GARFIELD

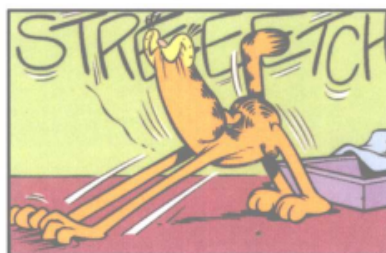
加菲猫

英语更快乐 4



北方妇女儿童出版社





上架建议 漫画 英语

ISBN 978-7-5385-3484-9



9 787538 534849 >

定价: 19.80元

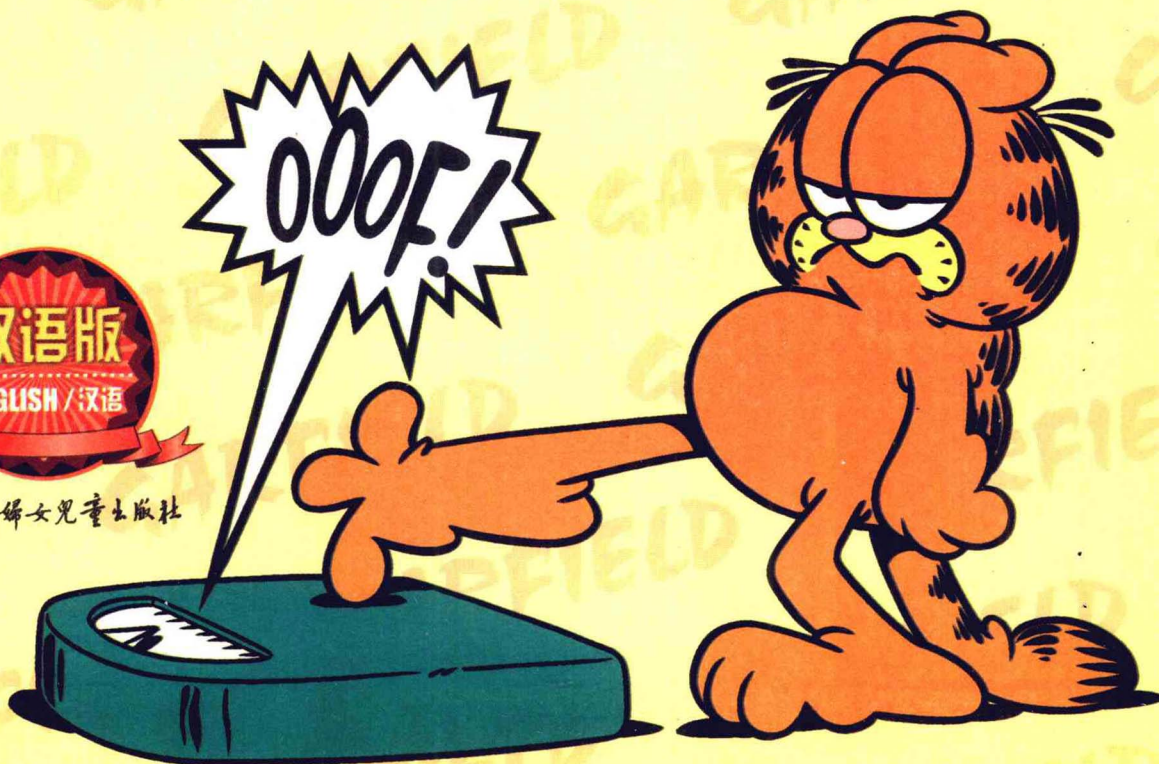
GARFIELD

加菲猫

英语更快乐 4



北方妇女儿童出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

加菲猫英语更快乐 . 4 : 英汉对照 / (美) 戴维斯著 ;
姜超译 . — 长春 : 北方妇女儿童出版社 , 2008.8

ISBN 978-7-5385-3484-9

I . 加… II . ①戴…②姜… III . 英语—儿童读物 IV .
H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 10739 号

版权所有 · 翻印必究

著作权合同登记号: 图字 07-2007-1606

©2006 PAWS, INCORPORATED.

ALL RIGHTS RESERVED.

"GARFIELD" and the GARFIELD

Characters are trademarks

of Paws, Incorporated.

简体中文版由美国博思 (PAWS) 公司

授权北方妇女儿童出版社在中国独家出版发行

出品人: 李文学

盗版举报电话: 0431-85644710

加菲猫英语更快乐④

策划: 刘 刚

作者: (美) 吉姆·戴维斯 翻译: 姜 超

责任编辑: 张耀天 张 力 责任印制: 王永梅

电子信箱: garfield_chinese @ yahoo.com.cn


装帧设计: 名晓设计

技术支持: 长春市创意广告图文制作有限责任公司

印刷: 长春百花彩印有限公司

出版发行: 北方妇女儿童出版社

(长春市人民大街 4646 号 130021)

 电话: 0431-85640624

开 本: 890 × 1230 1/16

字 数: 50 千字 印 张: 5

出版日期: 2008 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5385-3484-9

定 价: 19.80 元

本书如出现印装质量问题请与印刷厂调换



哦，我真傻。



有时早晨难免如此。



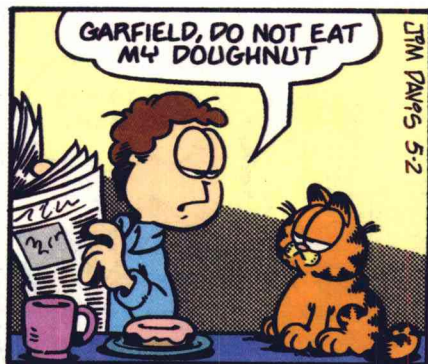
真正令我担心的是乔恩一点也不担心。



乔恩一出门我就开始担心。



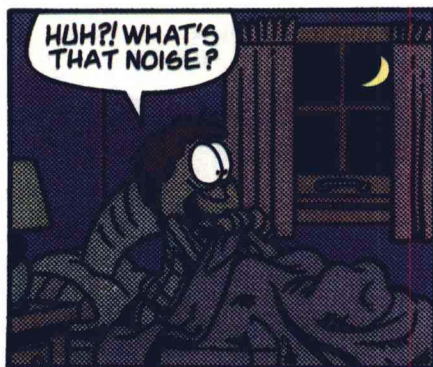
我担心他回来得太快。



加菲猫，不许动我的甜甜圈。



你的嘴说“不”，但是你的眼睛说“动”。



噢?! 那是什么声音?



声音好像是从厨房传来的。



我做过这个丑陋的雕塑吗?



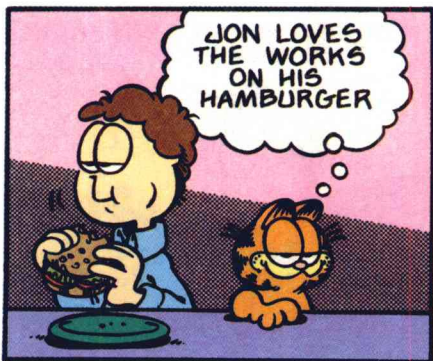
加菲，今天早晨心情不好是吗?



好吧,不要着急,我有办法!



早晨好，明媚的阳光!
可怜的人，他用了一个晚上做这些。



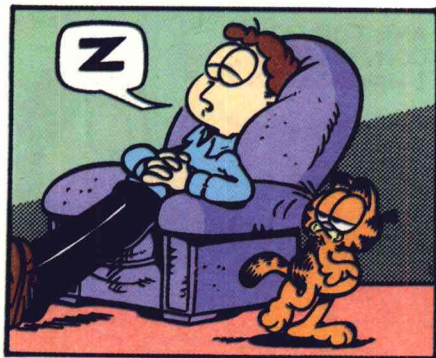
乔恩喜欢吃汉堡包。



那里面有生菜、西红柿、芥末、番茄酱、洋葱、奶酪。



而我吃肉。



全是业余水平。



嘘！嘘！嘘！
尽管“嘘”我的笑话吧，但我这么做全是为了我的妈妈。



我亲爱的好妈妈。她经常说：“去逗人家笑吧，孩子。”



把他妈妈抓起来！对！
这群观众真难缠。



收到来信有种特别的快乐，加菲。



知道有人惦记着你真好。



亲爱的赖债鬼，再不付钱就打得你满地找牙。
你弟弟寄来的！多亲密的关怀！



晚上好，先生。



为了讨您欢心，我做了晚餐。



同时为了您的方便，我已经替您把它吃光了。



我只要把这些蜜蜂引开，就能弄到一些蜂蜜。



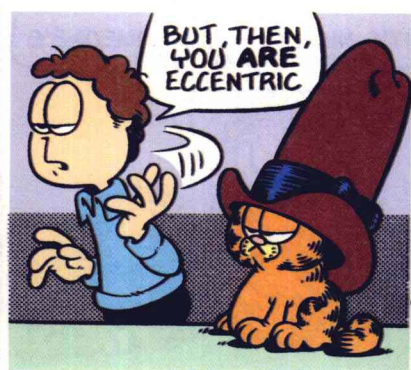
本人自有妙计。



来，欧迪，你假装发出一种雏菊的声音。



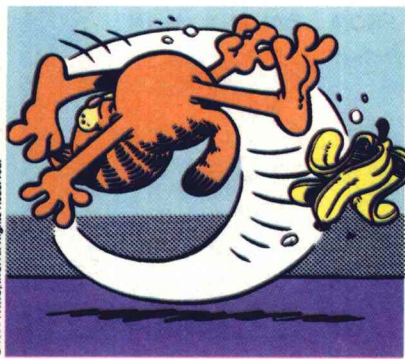
加菲，这顶帽子好傻呀。



不过，话说回来，你就喜欢做怪。



而且很狡猾。



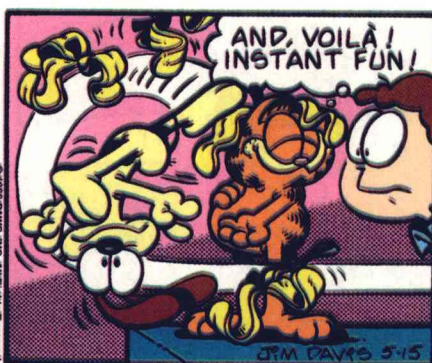
有时一个人必须自己寻找乐趣。



没错儿！本香蕉王来也！我来此为全世界带来欢笑。



只要随手布置几块香蕉皮……



来啦！欢乐立即到来！



哎呀，看那张苦瓜脸！



别怕！香蕉大王来救你了！



啊……真感谢你，香蕉大王。我已经觉得好受多了！



不好！又一个无精打采的灵魂需要救援。



香蕉大王来啊！



哞？



啪哒！



加菲，你这套香蕉把戏搞得未免太过火了！



说话时要面带微笑！



加菲！我受够了你的“香蕉大王”恶作剧！你给我找点儿别的事做去！



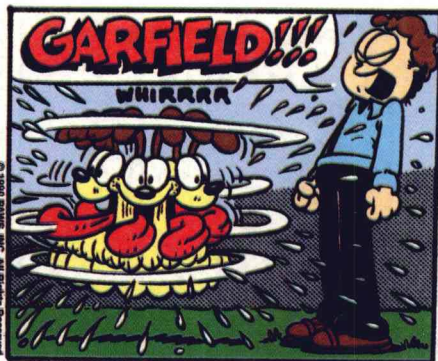
嗨！本瘟鸡大王来此逗您开心！



是该给草坪洒水的时候了。



呼!



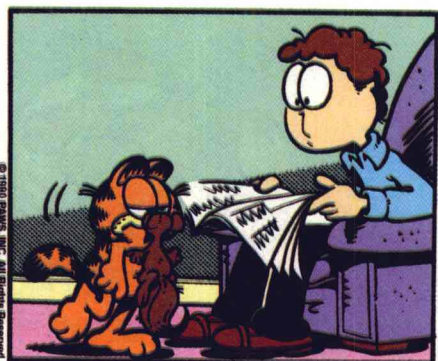
加菲猫!!!



嗅嗅嗅嗅



嗅嗅嗅嗅



太阳缓缓落山……



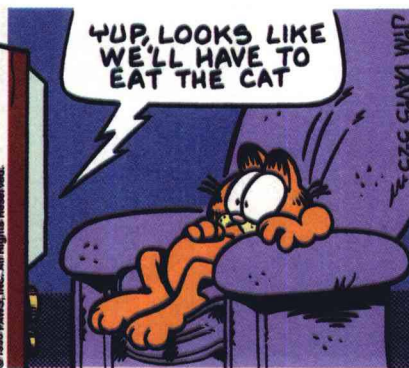
我们收拾起这美好的记忆……



结束第一届奶酪品尝年会。



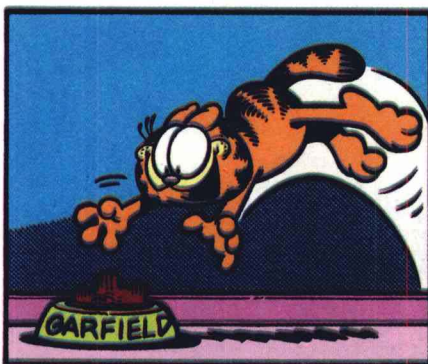
怎么办，巴德纳，这是最后一颗豆子了？



是啊，看来咱们只好把猫吃掉了。



我去拿饼来。
哼，电视台会收到一封措辞恶毒的观众来信。



喵喵
啊。



喵喵
喵喵？



你今天的样子好像不太舒服，加菲。
我很好，少来烦我。



让我看看你的舌头。
休想！



好吧，那咱们就去看兽医。
慢着！慢着！舌头在这儿！



约个会好吗，大夫？
等我送你的猫去照完X光后，我会考虑。



桌子装轮子！这些人什么花招儿都想得出来？！
我考虑过了……我的答复是“休想”！



喝杯咖啡，乔恩。啊，谢谢！我很乐意喝一杯。



恭喜你，艾伯克先生。



你即将生下一窝健康、活泼的小狗。
我讨厌小狗！



你有一双迷人的眼睛……



我中了它的魔咒。
可惜不管用。



怎么会呢？
你还没有变成一只蜗牛爬走。



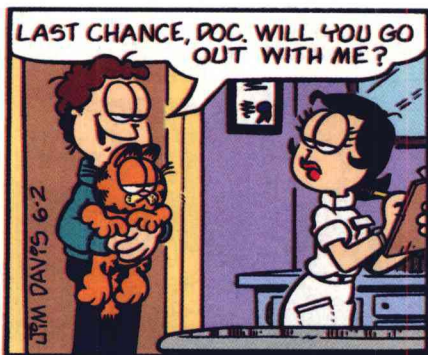
怎么样，大夫，我的猫还好吧？
它将继续活着。



我一直盼望着能和你约会。



你可以绝望了。



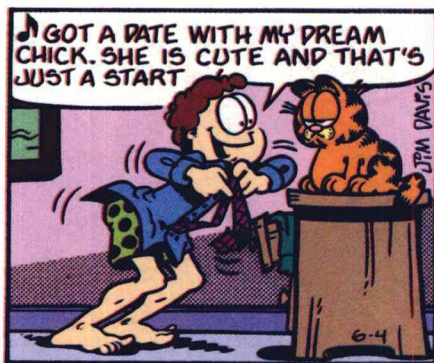
最后一次机会，大夫，你跟不跟我出去玩？



真是的，好吧。



真的吗？！
反正看起来，你的猫早晚需要我出一趟
外诊。



终于要跟我的梦中情人约会了，她美若天仙，一切才刚开始。



噢，是的，她是位兽医，但她要来为我的心诊病。



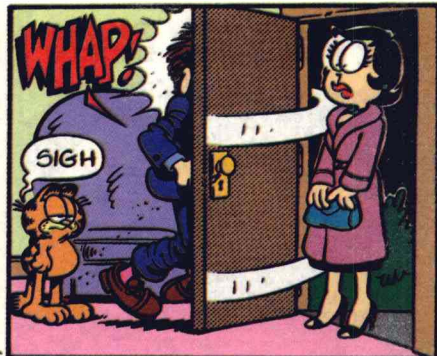
嘟啦嘟啦……
各位目睹的这一幕，就是所谓的人类求偶仪式。



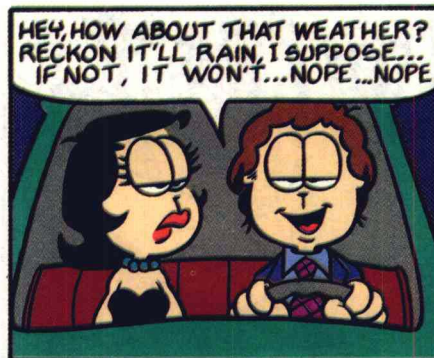
给约会对象留下好印象的秘诀就是不要表现得太急切，你看见我是多么冷静和镇定了吗？



丁冬……
她到了！



唉！



嘿，天气怎么样啊？恐怕会下雨吧，我想……如果不下雨的话，就不会……不对……不对……



放松点儿，乔恩。
我好像有点儿话多，是吧？那我安静一点儿好了。



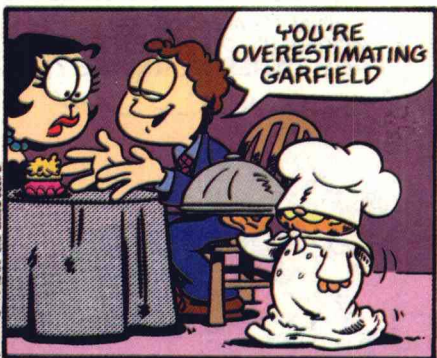
何况我刚刚把话题都用光了。



我有种不安的感觉，你的猫会突然出现。
别胡思乱想了，亲爱的。



这是一家高档餐厅。



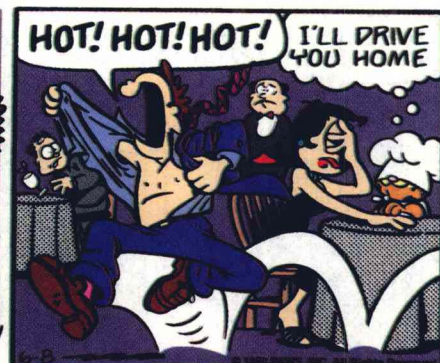
你太高估加菲猫了。



盘子很烫，尊敬的先生。
谢谢，小子。



呀！这盘东西好烫啊！食物掉在我衬衫上啦！



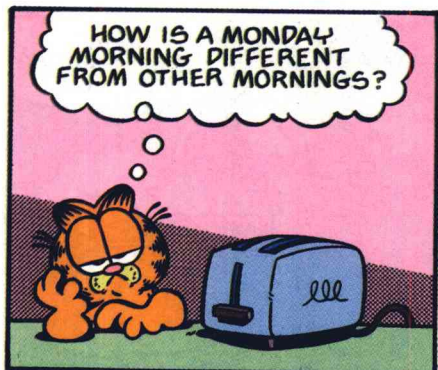
烫呀！烫呀！烫呀！
我开车送你回家。



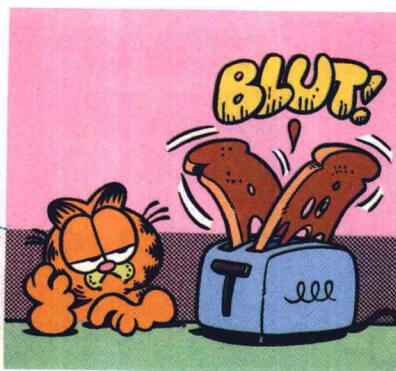
好了，咱们到家门口了，丽丝。



砰！
呃，请进。



星期一早晨跟其他早晨有什么不一样？



噗！



其他早晨我一定会记得先烤好面包再抹花生酱。



偶尔摆脱一下世俗真好。



高高在上，远离尘世喧嚣，独自静思。



嗨，老兄！
你上来干什么？



看，加菲！一块猫吃的点心！



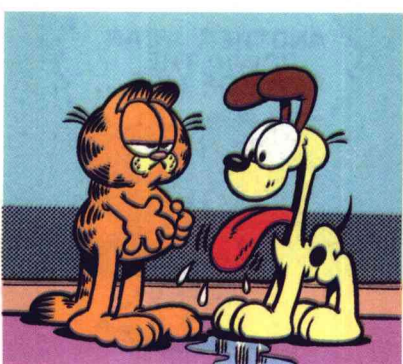
好啊！好啊！一块猫吃的点心！哈哈！好极了。我乐得快要发疯了。



不必表现得如此兴奋吧！
如果你想看，我还可以表现得更疯狂。



欧迪，你认为我太胖了吗？



流一次口水代表“是”，流两次口水代表“不是”。